

# Saint Rita of Cascia Catholic Church Iglesia Católica Santa Rita de Casia



## Clergy

Fr. Oscar Cortés, Parochial Administrator  
Fr. Manuel G. Gómez, Parochial Vicar

## Permanent Deacons

Mr. Ignacio Félix, *Perm. Deacon*  
Mr. Rick Martin, *Perm. Deacon*  
Mr. Luis Patiño, *Perm. Deacon*

## Parish Staff

Sheryl Colwell, *YM/Confirmation*  
Teresa Droske, *School Secretary*  
Rae Eigenhauser, *DRE*  
Elizabeth Faxon, *School Principal*  
LeeAnn Grismer, *Bookkeeper*  
Janet Harner, *School Bookkeeper*  
Julieta Jacobo, *Evangelization Ministry*  
Ada Martínez, *RE Secretary*  
Elizabeth Salgado, *Parish Receptionist*  
Mariela Soto, *Parish Receptionist*  
Music Director

## ADVISORY COUNCIL CHAIRS

Larry Barry, *Stewardship Committee*  
David Green, *Pastoral Council*  
Teodoro Herrera, *Hispanic Committee*  
Larry Sexton, *Finance Council*

*The Kingdom of heaven*  
*El Reino de los cielos*

se parece también a un comerciante en perlas finas que, al encontrar una perla muy valiosa, va y vende cuanto tiene y la compra.  
Mateo 13:45-46

is like a merchant searching for fine pearls. When he finds a pearl of great price, he goes and sells all that he has and buys it.  
Matthew 13:45-46

**Seventeenth Sunday in Ordinary Time**  
July 30, 2017

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.  
Photos: © Minerva Studio/FotoIia, © ayuncoylum/FotoIia, © Pam Walker/FotoIia

## Upcoming events! - ¡Próximos eventos!

Movie Night - August 8th - 7:00 p.m. - Parish Center  
Noche de Películas - 8 de agosto - 7:00 p.m. - Centro Parroquial

Youth Group Meeting - August 9th - 6:30 p.m. - Luigi's Pizza  
Junta del Grupo Juvenil - 9 de agosto - 6:30 p.m. - Luigi's Pizza

Outdoor Festival - August 13th - 9:00 a.m. - 7:00 p.m. - Parking Lot  
Kermés - 13 de agosto - 9:00 a.m. - 7:00 p.m. - Estacionamiento de la iglesia

Morning Faith Study - August 16th - 9:15 a.m. - Parish Center

750 Old Indian Trail,  
Aurora, Illinois 60506

☎ 630.892.5918

☎ 630.892.6273

www.saintritaofcascia.org

🕒 Mon - Fri, 9:00AM - 5:00PM

## Pastoral Message

The last couple of Sundays we have been reflecting on the Gospel of Matthew about the mystery of the Kingdom of God. Jesus inaugurated the presence of this Kingdom among us.

The Kingdom of God grows like the mustard seed that is sown, and little by little grows until it becomes a tree that receives in its arms the birds of the sky. The Church of Christ began with a small group of disciples and is now present around the world. But not everything is perfect in this life, in the field of the Kingdom of God the wheat and weeds grow at the same time, in other words good and bad, saints and sinners are together; in the field of the church there are good things and there are bad things, joys and sorrows, triumphs and defeats...

**but the Kingdom of God continues to grow** like the mustard seed. A defeat or a bad experience should not be grounds for giving up, sadness or disappointment in the church should not be a reason to stop building the Kingdom of God. The church continues to grow and the work abounds. This is why it is important to always take the impulse to move forward in our Church.

One of the parables of this Sunday is the parable of the hidden treasure and the fine pearl, **the one who finds it does everything possible to possess it**. Let us not forget this detail of the parable, everything that man does to possess that treasure, or everything that the pearl merchant does to keep the finest pearl... they go and sell everything they have. This act is the lesson for us today, **what do we do to possess the Kingdom of God? What are we willing to do to secure eternal life?** Our greatest treasure is in heaven. Selling everything means availability, effort, commitment and perseverance. Today's psalm says, **"Lord, I love your commands."** Selling everything to acquire the hidden treasure is nothing other than doing God's will every day.

In Christ,

Fr. Oscar Cortés

### Forty Hours Devotion for the priests of the Rockford Diocese

Pray an hour for our priests  
In one of our diocesan adoration chapels  
or in a church with First Friday adoration  
August 4, 7:00 a.m.—August 5, 11:00 p.m.

All are welcome to attend the morning Mass  
that will be offered for our priests on the  
Feast of St. John Vianney—patron of priests  
Friday, August 4, 6:30 a.m.  
At Holy Family Church in Rockford

For more information and to sign up for a holy hour, go to:  
[www.rockforddiocese.org/fortyhours](http://www.rockforddiocese.org/fortyhours)

## Mensaje Pastoral

Durante estos últimos domingos hemos venido reflexionando en el Evangelio de San Mateo acerca del Misterio del Reino de Dios. Jesús inauguró la presencia de este Reino en medio de nosotros.

El Reino de Dios va creciendo como el grano de mostaza que se siembra y que poco a poco va creciendo hasta llegar a ser un árbol que recibe en sus brazos las aves del cielo. La iglesia de Cristo empezó con un grupo pequeño de discípulos y ahora está presente alrededor del mundo. Pero no todo es perfecto en esta vida, en el campo del Reino de Dios crece al mismo tiempo el trigo y la cizaña, es decir buenos y malos, santos y pecadores; en el campo de la iglesia hay cosas buenas como hay cosas malas, alegrías y tristezas, triunfos y derrotas... **pero el Reino de Dios sigue creciendo** como la semilla de mostaza. Una derrota o una mala experiencia no debe ser motivo para renunciar, una tristeza o una desilusión en la iglesia no debe ser motivo para dejar de construir el Reino de Dios. La iglesia sigue creciendo y el trabajo abunda. Por eso es importante siempre tomar impulso para seguir adelante en nuestra Iglesia.

Una de las parábolas de este domingo es la parábola del tesoro escondido y la perla fina, **el que lo encuentra hace todo lo posible para poseerla**. No dejemos pasar de largo este detalle de la parábola, todo lo que el hombre hace para poseer ese tesoro, o todo lo que hace el mercader de perlas para quedarse con la perla más fina ... ellos van y venden todo lo que tienen. Esta acción es la lección para nosotros hoy, **¿qué hacemos para poseer el Reino de Dios? ¿Qué estamos dispuestos a hacer para asegurar la vida eternal?** Nuestro mayor Tesoro está en el cielo. Venderlo todo significa disponibilidad, esfuerzo, compromiso y perseverancia. El salmo de hoy dice, **"Cuánto amo tu voluntad, Señor."** Venderlo todo para adquirir el tesoro escondido no es otra cosa que hacer la voluntad de Dios cada día.

En Cristo

Fr. Oscar Cortés

### Devoción de 40 horas por los sacerdotes de la diócesis de Rockford

Oren una hora por nuestros sacerdotes  
En una de nuestras capillas de adoración diocesanas  
o una hora en una iglesia con adoración del primer viernes  
4 de agosto, 7:00 a.m.—5 de agosto, 11:00 p.m.

Todos están invitados a asistir a la misa matutina  
Que se ofrecerá por nuestros sacerdotes en la  
Fiesta de San Juan Vianney—santo patrono de los sacerdotes  
Viernes 4 de agosto, 6:30 a.m.  
Iglesia de la Sagrada Familia en Rockford

Para mayor información o para inscribirse para adoración  
visiten la página:

[www.rockforddiocese.org/fortyhours](http://www.rockforddiocese.org/fortyhours)



**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LAS MISAS**

**Saturday, July 29**

8:00AM Mass –  
4:30 PM Mass – ✕ Richard Musich , ✕ Roberto Rubio  
6:00 PM Misa – ✕ Roberto Rubio

**Sunday, July 30**

8:30AM Mass – Living and deceased members of Callaghan and Medernach Families  
10:15AM Mass –  
12:00PM Misa – ✕ Daniela Lozoya, ✕ Roberto Rubio  
7:00PM Misa – ✕ Martiniano Álvarez

**Monday, July 31**

7:30AM Mass –

**Tuesday, August 1**

7:30AM Mass – ✕ Rose Hettinger

**Wednesday, August 2**

7:30AM Mass –  
7:00PM Misa –

**Thursday, August 3**

7:30AM Mass – ✕ Violet Huberty

**Friday, August 4**

7:30AM Mass –  
4:00PM Mass – XV Abbigail Ledezma

**Saturday, August 5**

8:00AM Mass – 27 wedding anniversary Gilberto & María Chaidez  
11:30AM Mass – XV Lesly Gonzales  
1:00PM Mass – XV Brithany García  
4:30 PM Mass – Marriage of Jacob & Krystal Colwell, son of Tom & Sheryl Colwell  
6:00 PM Misa – Cumpleaños 90 Julio Escudero

**Sunday, August 6**

8:30AM Mass – The Bongiorno Family, living and deceased members of the Foust Family  
10:15AM Mass –  
12:00PM Misa – ✕ Alejandro Orozco  
7:00PM Misa – ✕ Roberto Rubio, Ramón Rubio

**EVENTS/EVENTOS**

All events must be scheduled through the Parish Office.  
No exceptions.

**Monday, July 31**

10:00am Legión de María (Franciscan Room)  
7:00pm Charismatic Prayer Group (Chapel)  
7:00pm Legión de María (Augustinian Room)

**Tuesday, August 1**

7:00pm Adult Sacramental Preparation (School)  
7:00pm Prep. Sacramental para Adultos (escuela)

**Wednesday, August 2**

7:00pm Misa (Capilla)

**Thursday, August 3**

6:30pm Church Cleaning Team #5 (Church)  
7:00pm Legión de María (Franciscan Room)

**Friday, August 4**

6:30pm Grupo de Oración (Capilla)  
7:00pm RCIA (Franciscan Room)

**Pray for the Sick/Oremos por los Enfermos**



\* Monika Danner \* Dona Supplefrick Spencer  
\* Jane De La Torre \* María Mayorga \* Paul Quinn \* José Corral Díaz \* Doroteo Cazares  
\* Gabriela Grace \* Tolentino Rodríguez \* Elvira González \* Ruth Ann Pineda \* Irma Chávez Gamboa \* Fr. Lou Busemeyer SJ, \* Kate Novak \* Manuel Jacobo \* Mary Cassidy \* Deacon Bruce Waterman \* Scott Lange \* Angie Greviskes \* Merrilee Lubshina \* Edna Rolfe \* Sergio Campos \* Thang \* Anna Collier \* José Armando Torres García

Confirmation students who are looking for service/volunteer hours please contact Mrs. Colwell at [scolwell@saintritaofcascia.org](mailto:scolwell@saintritaofcascia.org) for some upcoming events that need help.

Los estudiantes de Confirmación que estén buscando hacer horas de servicio comunitario o ser voluntarios favor de comunicarse con Mrs. Colwell a la dirección [scolwell@saintritaofcascia.org](mailto:scolwell@saintritaofcascia.org) para obtener información sobre eventos en los que se necesita su ayuda.

**Stewardship of Treasure Report**

**Weekend of July 22 & 23, 2017**

Total Offertory: \$8,840.70  
Mailed in Offertory: \$1,103.25 (incl. e-giving)  
Arise Capital Campaign: \$ 246.00 (incl. mail in & e-giving)  
(Atmosphere, Replace/renovate, Infrastructure, Safety/securityEnergy Efficiency)

Use our secure Online Giving.

**¡Damos gracias a Dios por sus bendiciones!**

**22 y 23 de julio de 2017**

Total Colecta del Domingo: \$8,840.70  
Correo: \$1,103.25 (incl. e-giving)  
Campaña Arise: \$ 246.00 (incluye correo y e-giving)  
(atmósfera, reemplazar/renovar, infraestructura, seguridad, eficiencia energética)

Utilice nuestro Sistema de donaciones en Internet.

August is the month dedicated to the Immaculate Heart of Mary  
Agosto es el mes dedicado al Inmaculado Corazón de María

## Movie Night at St. Rita

Join us for a movie night at Saint Rita on Tuesday, **August 8th at 7:00 p.m.** in the Parish Center.

Our movie this month is **Miracles from Heaven**. A girl lives with a rare, incurable disorder that leaves her unable to digest food. Despite the dire diagnosis, her devoted mom relentlessly searches for a way to save her beloved daughter. Everything changes in an instant when the girl tells an amazing story of a visit to heaven after surviving a headlong tumble into a tree. Her family and doctors become even more baffled when the young girl begins to show signs of recovering from her fatal condition.



## Tarde de películas en Santa Rita

Los esperamos para una tarde de películas en Santa Rita el martes **8 de agosto a las 7:00 p.m.** en el Centro Parroquial.

Nuestra película de este mes es **Los Milagros del Cielo**. Una niña vive con una rara enfermedad incurable que no le permite digerir la comida. A pesar de este diagnóstico su madre no se da por vencida en su búsqueda de una manera de salvar a su querida hija. Todo cambia en un instante cuando la niña cuenta una historia maravillosa de una visita al cielo después de sobrevivir una caída de un árbol. Su familia y los doctores están aún más desconcertados cuando la niña empieza mostrar señales de recuperación de su enfermedad.

**En inglés con subtítulos en español.**

### “Hesed House”

Team II will be volunteering at Hesed House next weekend (August 5th). St. Rita volunteers at Hesed House the first Saturdays of February, April, June, **August**, October, and December. The number of people served each month continues to increase. If you would like to donate food for any of these nights or help serve the homeless, please contact Dan Kocunik at 630-892-0537 for information.

### “Hesed House”

El Equipo II será voluntario en Hesed House el próximo fin de semana (5 de agosto). Nuestra iglesia es voluntaria en Hesed House el primer sábado de febrero, abril, junio, **agosto**, octubre y diciembre. El número de personas atendidas cada mes continúa creciendo. Si usted desea donar comida para cualquiera de estas noches o ayudar a servir favor de comunicarse con Dan Kocunik al teléfono 630-892-0537 para obtener mayor información.

### Life's Healing Weekend Retreat

August 11-13, 2017  
“LA SALLE MANOR RETREAT CENTER”  
12480 Galena Road, Plano, IL 60545-9522

The retreat focuses on forgiveness that frees the participants to discover their true self identity as children of God. Come to the retreat to discover all that you can be!

Online Registration available:  
<http://lhj.misacor-usa.org/lifeshealingweekend>  
Call Edith at (630) 892-2371 Ext. 39 (Mon.-Fri. 8 a.m. to 4:30)

### El Camino para Sanar las Heridas de la Vida

**26 y 27 de Agosto del 2017**  
Casa de Los Misioneros del Sagrado Corazón  
305 S. Lake Street, Aurora, IL 60506

Es una jornada esencial que se enfoca en el perdón que da libertad al participante para descubrir su propia y verdadera identidad como hijo de Dios.

Inscríbete y visítanos en internet  
<http://lhj.misacor-usa.org/lifeshealingweekend>  
Llama a Edith al (630) 892-2371 Ext. 39 (Lun.-Vie. 8:00am a 4:30 pm)

### Woman of Inspiration

Congratulations **María Velázquez**, St. Rita's Woman of Inspiration for 2017.

An Awards Dinner honoring the Catholic Woman of Inspiration for the Aurora Deanery will be held on August 27<sup>th</sup> at Pipers Banquets, 1295 Butterfield Road, in Aurora. If you would like to attend the dinner to honor and show support for María Velázquez, you may purchase tickets at the Parish Center. Tickets are \$30 per person; \$15 for children ages 4-11, and children 3 and under are free. No tickets will be sold at the door, so please mark your calendar for August 27<sup>th</sup> and get your tickets early at the Parish Center.



### Mujer de inspiración

Felicidades **María Velázquez**, la Mujer de Inspiración 2017 de Santa Rita.

Se llevará a cabo un banquete de reconocimiento en honor de la Mujer de Inspiración el domingo 27 de agosto en el salón Piper Banquets, 1295 Butterfield Road, en Aurora. Si desea asistir al banquete para honrar y mostrar su apoyo a María Velázquez, puede comprar sus boletos en el Centro Parroquial. Los boletos tienen un costo de \$30 por persona, \$15 por niños de 4 a 11 años y no se cobra por niños menores de 3 años. No se venderán boletos en la puerta el día del evento así que separe en su calendario el 27 de agosto y compre sus boletos cuanto antes en el Centro Parroquial.

**Wednesday Morning Faith Study** will be starting again in August. We will be meeting August 16, 23, and 30<sup>th</sup>. We will be discussing St. Bernadette, “Who am I to Judge” and a mystery topic. The study starts at 9:15 in the Parish Center. Adoration is available before and after the study.



**El grupo de Estudio de Fe de los miércoles** empezará otra vez en agosto. Nos reuniremos el 16, 23 y 30 de agosto. Habrá presentaciones sobre Santa Bernadita, “Quien soy yo para juzgar a los demás” y un tema misterioso. Las sesiones empiezan a las 9:15 a.m. en el Centro Parroquial. Tenemos horas de adoración eucarística antes y después del estudio. Las sesiones son en inglés.

### Tutor Volunteers Needed

The Dominican Literacy Center in Aurora will be training new tutor volunteers for its literacy program in August. Female volunteers (with high school diploma) are trained to help women students learn to read, write, and speak English. Tutoring sessions are 90 minutes, once a week, from Sept. to May, at 260 Vermont St., Aurora (behind St. Therese Church). Tutors do not need to speak Spanish or have teaching experience, but all volunteers must attend ten hours of training. The next training dates are August 15, 17, 22, and 24, from 6:00PM to 8:30PM. To volunteer, email Alison Brzezinski at [Alison@dominicanliteracycenter.org](mailto:Alison@dominicanliteracycenter.org). Visit [www.dominicanliteracycenter.org](http://www.dominicanliteracycenter.org) or call 630-898-4636 for more information.



### Mass Intentions

Masses may be offered for your intentions, or for the intentions of your beloved ones, both living and deceased. Please stop by the parish office for more information and available dates.

Do you like teens? Have you raised teens? Are you looking for a way to share your faith with others? If you answered “YES” to any of these questions, then the Confirmation 2 class wants you. I am looking for a few small group leaders. Please contact Sheryl Colwell at 630-341-2609 for more information.

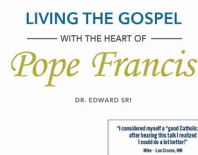


¿Les gusta compartir su tiempo con los adolescentes? ¿Han criado adolescentes? ¿Están buscando una manera de compartir su fe con los demás? Si contestaron “SI” a cualquiera de estas preguntas entonces la clase de Confirmación 2 los necesitan. Estoy buscando unos cuantos líderes de grupos pequeños. Favor de comunicarse con Sheryl Colwell al 630-341-2609 para mayor información.

### Featured CD

#### Living the Gospel with the Heart of Pope Francis

Dr. Edward Sri invites all Christians to embrace the call of Pope Francis to be missionary disciples in today’s world. With contagious enthusiasm and insightfulness, Dr. Sri makes the Holy Father’s message both accessible and actionable for people living in this day and age.



### CD de la semana

#### El Papado

Aquí tienes un tesoro de información apologética para defender el Papado. Contiene una explicación extensa de los 3 textos claves sobre el Papado, como el de Mateo 16: “¿Quién dicen los hombres que soy?...” Prepárate para la próxima plática con los Protestantes que conoces. Invítalos a investigar juntos sobre “La Roca” la cual Cristo estableció su Iglesia.



## PARISH INFORMATION

### MASS SCHEDULE

Monday – Friday (English).....7:30 AM  
Wednesday (Spanish).....7:05 PM  
Saturday (English).....8:00 AM & 4:30 PM  
Saturday (Spanish) .....6:00 PM  
Sunday (English).....8:30 & 10:15 AM  
Sunday (Spanish).....12:00 & 7:00 PM

Eden Mass (English) every 3rd Monday of each month at 2:00pm,  
at Eden supportive living  
311 S Lincolnway St, North Aurora, IL 60542

**Reconciliation**.....3:00-4:15 PM  
Saturday (English & español)

### Baptisms

Please contact the parish office 3-4 months in advance to arrange for Baptism. Contact the parish office 630-892-5918

### Confirmation

Contact Sheryl Colwell at 630-892-5918 x251.

### Weddings

Minimum of 6 months required for preparation.  
Contact the parish office to make an appointment with the priest.

### Sick Calls

Please inform the parish office of any sick parishioners as soon as possible so a Priest can visit the hospital or residence immediately.

### Religious Education

Contact: Rae Eigenhauser at 630-892-9507.

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA):** a process for adults to come and ask questions or inquire about the Catholic Church. For more information contact the parish office, 630-892-5918.

### St. Rita Catholic School

Contact Mrs. Elizabeth Faxon, School Principal at 630-892-0200

### Ministry of Evangelization

Retreats, small communities, adult education.  
Contact: Julieta Jacobo at 630-892-6089

### St. Vincent de Paul

For emergency assistance, please call 630-892-6186 and leave a message with your contact information.

### Parish Registration

Catholics who live within the parish boundaries of St. Rita Catholic Church are encouraged to register.

## Jesus Squad Youth Group News

Jesus Squad Youth Group next meeting will be August 9th at Luigis Pizza. We will be playing Laser Tag, pizza and pop. The OLGC Youth group will be joining us. The cost is \$20 and starts at 6:30. Bring friends it will be blast.

## INFORMACIÓN PARROQUIAL

### Horario de las misas

Lunes-viernes (inglés en la capilla) ..... 7:30AM  
Miércoles (español en la capilla).....7:00PM  
Sábado (inglés en la capilla) .....8:00AM  
Sábado (inglés en la iglesia) ..... 4:30PM  
Sábado (español en la iglesia) ..... 6:00PM  
Domingo (inglés en la iglesia) .....8:30, 10:15AM  
Domingo (español en la iglesia) ..... 12:00, 7:00PM

### Confesiones

Sábado (inglés y español en la iglesia) .....3:00-4:15 PM

### Bautismos

Favor de llamar a la oficina parroquial de 3 a 4 meses antes.  
Llame a la oficina parroquial 630-892-5918

### Confirmación

Contacte a Sheryl Colwell 630-892-5918 x251.

### Matrimonios

Necesita 6 meses de preparación matrimonial.  
Favor de llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el padre.

### Unción de los enfermos

Por favor informe a la oficina parroquial si sabe de algún feligrés enfermo tan pronto como pueda, para que un sacerdote lo visite en su casa / hospital inmediatamente.

### Quinceañeras

Llame a la oficina parroquial para más información entre 10 y 12 meses antes de la fecha que desea la misa.

### Educación religiosa

Contacte a Rae Eigenhauser al 630-892-9507

**Rito de Iniciación Cristiana Para Adultos (RICA):** Este es el proceso para adultos que están interesados en la iglesia católica para que vengan y hagan preguntas. Para más información llame a la oficina parroquial, 630-892-5918.

### Escuela parroquial de Santa Rita

Contacte a la directora Elizabeth Faxon al 630-892-0200.

### Ministerio de evangelización

Contacte a Julieta Jacobo al 630-892-6089

### San Vicente de Paul

Para recibir ayuda parroquial llame al 630-892-6186 y deje su mensaje con su información.

### Registro parroquial

Si usted es católico y vive dentro de los límites parroquiales de Santa Rita, lo invitamos a registrarse.

## Noticias del grupo de jóvenes

La próxima junta del Grupo Juvenil Escuadrón de Jesús será el 9 de agosto en Luigis Pizza. Estaremos jugando Laser Tag y comiendo pizza. Nos acompañará el grupo juvenil de OLGC .

**Ministries –Weekend of August 5 & 6, 2017**  
**Ministerios– fin de semana del 5 y 6 de agosto de 2017**

	<b>Sat, August 5 4:30 pm English</b>	<b>Sun, August 6 8:30 am English</b>	<b>Sun, August 6 10:15 am English</b>	<b>Dom 6 de agosto 12:00 p.m. español</b>	<b>Dom. 6 de agosto 7:00 pm español</b>
<b>EM'S Ministros de Eucaristía</b>	Randy Sondgeroth - 1 Oanh Mai - 2 Ann Iglesias - 3 Jerry Grimes - 6 LaVerne Taylor - 7 Joni Kramer - 8	Don Thurow - 1 Bob Schuerman - 2 Mary Morehouse - 3 Cheri Thurow - 6 Sandra Lorenz - 7 Helen Schuerman - 8	Jim Cisneros - 1 Mary Rockwood - 2 Edgar Gonzalez - 3 Donna Hughes - 6 Tom Colwell - 7 María Barraza - 8	Elva - 1 Honorio - 2 María S. - 3 Martín S. - 4 Elena - 5 Guadalupe - 6 Reyna - 7 Lucia - 8	
<b>Lectors Lectores</b>	Jeremy Kramer - 1 Elizabeth Sayasane - 2	Linda Fechner - 1 Jennifer Gusauskas - 2	Landa Midgley - 1 Sheryl Colwell - 2	María Martínez - 1 Martín Villegas - 2	
<b>Altar Servers Monagillos</b>	Jessica Geriane Daniela Spanchez Isabella Ponce	Jacque Fechner Izabel Hommowun Becky Rentz	Roselynn Orrala Bianca Geronimo Natalia Salazar	Aimar Quiroz Alex Medina Brandon Juárez Herby Cruz	

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday, July 31 - Ignatius of Loyola**

Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23; Mt 13:31-35

**Tuesday, August 1 - Saint Alphonsus Liguori**

Ex 33:7-11, 34:5b-9, 28; Ps 103:6-13; Mt 13:36-43

**Wednesday, August 2**

Ex 34:29-35; Ps 99:5-6, 7, 9; Mt 13:44-46

**Thursday, August 3**

Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3-6, 8a, 11; Mt 13:47-53

**Friday, August 4 - St. John Vianney**

Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34-37; Ps 81:3-6, 10-11; Mt 13:54-58

**Saturday, August 5**

Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

**Sunday, July 30**

Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9

**LECTURAS DE LA SEMANA**

**Lunes 31 de julio - San Ignacio de Loyola**

Ex 32:15-24, 30-34; Sal 105:19-23; Mt 13:31-35

**Martes 1 de agosto - San Alfonso María de Ligorio**

Ex 33:7-11, 34:5-9, 28; Sal 102:6-13; Mt 13:36-43

**Miércoles 2 de agosto**

Ex 34:29-35; Sal 98:5-6, 7, 9; Mt 13:44-46

**Jueves 3 de agosto**

Ex 40:16-21, 34-38; Sal 83:3-6, 8a, 11; Mt 13:47-53

**Viernes 4 de agosto**

Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34-37; Sal 80:3-6, 10-11; Mt 13:54-58

**Sábado 5 de agosto**

Lv 25:1, 8-17; Sal 66:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

**Domingo 6 de agosto**

Dn 7:9-10, 13-14; Sal 96:1-2, 5-6, 9; 2 Pe 1:16-19; Mt 17:1-9

**Religious Education and Confirmation Registration**

Saturday, August 12th - 1:00 p.m. - 3:00 p.m.  
 Sunday, August 13th - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Wednesday, August 16th - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.  
 Sunday, August 20th - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Monday, August 21st - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Registration will be in the School Hallway

Cost for classes  
 1 student \$125.00  
 2 students \$175.00  
 3+ students \$200.00

Confirmation 2 there is an extra \$25.00  
 for books and supplies per child

Please bring a copy of your baptismal certificate

**Inscripciones para primera comunión y confirmación**

Sábado, 12 de agosto - 1:00 p.m. - 3:00 p.m.  
 Domingo, 13 de agosto - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Miércoles, 16 de agosto - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.  
 Domingo, 20 de agosto - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Lunes, 21 de agosto - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Las inscripciones serán en el pasillo de la escuela

Costo de las clases  
 1 estudiante \$125.00  
 2 estudiantes \$175.00  
 3+ estudiantes \$200.00

Para la clase de confirmación 2 hay una cuota extra por cada  
 estudiante de \$25.00 Para libros y materiales

Favor de traer una copia del acta de bautismo de los niños

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**  
Best Work • Best Rate  
Satisfaction Guaranteed  
As We Do All  
Our Own Work  
Lic# 055-026066  
\$\$ Parishioner Discount \$\$  
**630-663-1444**

*The Healy Chapel*  
TRADITIONAL SERVICES - CREMATION  
PREPLANNING - AFTER CARE  
Serving All Faiths Since 1891



(630) 897-9291  
332 W. Downer Place, Aurora 60506  
(630) 466-1330  
370 Division Dr., Sugar Grove 60554  
(off Rt. 47 at Wheeler Rd.)  
www.healychapel.com

**Presence™**  
McAuley Manor

- + CMS 5-star quality rating
- + Joint Commission-accredited
- + Specializing in short-term rehabilitation
- + 24-hour skilled nursing care
- + Part of a Catholic health system

**Get in touch.**  
Call 630.859.3700  
400 West Sullivan Road, Aurora

**Take charge of your future**





**Felipe Rocha**  
Financial Representative  
514 N Lake St.  
Aurora, IL 60506  
630-897-7746

**COUNTRY FINANCIAL**

Auto • Home • Life  
Business • Retirement

**Catholic Cruises and Tours**  
Brian or Sally, coordinators  
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
860.399.1785  
CST 2117990-70  
www.CatholicCruisesAndTours.com

Authorized Kirby, Bissell, Eureka, Hoover & Royal Warranty Service Center  
**ALL VAC CO.**  
Vacuum Cleaners - Sales & Service  
Parishioner Since 1964  
Authorized Kirby Service Center  
Since 1979 Carpet Cleaning  
344 W. Indian Trail • Aurora  
Mike Golich-Owner (630)892-8840

**KELLY Q. BENNETT**  
ATTORNEY AT LAW  
PARISHIONER

- Personal Injury • Criminal Defense

(630) 264-0671  
30 South Stolp Ave., #404, Aurora  
www.bennettlawoffices.net

**BUENAVISTA**  
Your Real Estate Company

**COMPRE CASA YA!**  
Compre con profesionales:  
Mejor Precio! Mejor Casa!  
Mejor Servicio!  
**Pedro Malca**  
Managing Broker  
900 N. Lake St. Ste. 215, Aurora  
Ph (630) 870-0138

**A Touch of Glass & Mirror**

939 Montgomery Avenue, Aurora, IL 60506  
**COMMERCIAL • RESIDENTIAL GLASS REPAIR**  
**John R. Anderson**  
Owner

Phone (630) 801-1230  
Cell (630) 558-9990  
Fax (630) 801-1280  
www.mrtouchofglass.com  
"Over 32 Years of Experience"

**Beniver PHARMACY**

**Need Help Managing Your Meds?**



**FAST FREE DELIVERY**  
MENTION THIS AD FOR A FREE GIFT

CALL US TODAY FOR MORE INFO  
(630) 340 3150

370 W. INDIAN TRAIL  
AURORA, IL 60506  
WWW.BENIVERPHARMACY.COM

**Dieterle Memorial Home**  
• Burial • Cremation  
1120 S. Broadway, Montgomery  
**630-897-1196**  
www.dieterlememorialhome.com

**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/myIL



**The Daleiden Mortuary**  
220 N. Lake Street • Aurora  
630-631-5500  
See our interactive website at  
www.daleidenmortuary.com

**Old Second NATIONAL BANK**  
37 South River Street, Aurora  
(630) 892-0202  
We Have All The Services You Need!

**ONE PARISH**  
An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
Parish Info • Donate • Daily Faith

**Dr. David G. Lifka**  
Chiropractic • Acupuncture • Massage  
(630) 898-0101  
Therapy for Back, Neck & Joint Pain  
Parishioner ♦ Aurora, IL

A Catholic & Benedictine College-Prep High School for Boys

**MARMION ACADEMY**  
1000 Butterfield Road  
Aurora, Illinois 60502

**TAMMY NAILS**  
PROFESSIONAL NAIL CARE FOR LADIES & MEN  
**630-896-9610**  
931 Oak Street  
North Aurora, IL 60542

**ONE PARISH**  
An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
Parish Info • Donate • Daily Faith

**DMJ**  
A DEVOTED HOME HEALTH SERVICE  
YOUR HEALTH PARTNER FOR LIFE  
Accredited by The Joint Commission Medicare Certified  
www.dmjhomehealthservices.com  
Call today: 630-340-3527  
Fax: 866-253-2315

Compliments of  
**PAUL L. GREVSKES**  
Attorney At Law  
879-8383  
Parish Member

**TOURS AVAILABLE**  
Please contact the Admissions Office at  
630-897-6936 ext. 227 or  
admissions@marmion.org



Visit us at www.marmion.org

**Heritage Woods of Batavia**  
An Affordable Assisted Lifestyle Community For The Older Adult  
Financial Assistance Available  
**630-406-9440**  
www.hw-batavia-sif.com  
1079 E. Wilson St. Batavia

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**  
24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$1 a Day!**  
FREE Shipping • FREE Activation  
NO Long Term Contracts  
SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch  
Shoppers Tote with your order

CALL 800.393.9954 NOW!

ASK ABOUT OUR AARP DISCOUNTS

**LIFEWatchUSA**  
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

**MICHEL'S PLUMBING, INC.**  
FOR SERVICE CALL  
225 GALE 801-9700  
LIC# 058-100942

**Heritage Woods of Batavia**  
An Affordable Assisted Lifestyle Community For The Older Adult  
Financial Assistance Available  
**630-406-9440**  
www.hw-batavia-sif.com  
1079 E. Wilson St. Batavia

**ONE PARISH**  
An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
Parish Info • Donate • Daily Faith

Compliments of  
**PAUL L. GREVSKES**  
Attorney At Law  
879-8383  
Parish Member



**beldon**  
ENGLERT LeafGuard

**Permanent, clog-free gutter solution!**

**77% OFF LABOR!**  
Plus, receive a \$25 Gas Card with in-home estimate!

Call Today for a FREE ESTIMATE!  
**(630) 824-3710**

New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate to home owner(s). Limit one per household. Gas card with estimate is valued at \$25.00. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Exp. 9/30/17.

**Saint Margaret Sunday Missal**  
An ideal companion for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.  
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

**AAA** We Protect What You Value

**Fox River Insurance Agency**  
John Schutzius, Agency Principal  
(630) 755-3566  
john@foxriverinsurance.com  
jrschutzius@aaachicago.com  
520 Redwood Dr., Ste. 2 Aurora, IL 60506

**Fox River Insurance**  
MEMBERSHIP • AUTO • HOME • LIFE • ANNUITIES

**Incomex**  
Tax Services Servicios de Notario • E-File • Notary Public

Se Habla Español  
Especialista en Taxes • W-7 (ITIN)

351 E. Indian Trail **630-966-2003**  
Plaza Del Sol 981-D Aurora Ave. **630-566-2885** 380 W. Galena Blvd. **630-897-5402**

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**